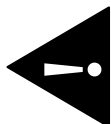


Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.
Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.



WOODTEC

XW068

VANNESAHA BANDSÅG

Käyttöohje

Alkuperäisten ohjeiden käännös

Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original



Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland
Tel. +358 (0)20 1323 232 • Fax +358 (0)20 1323 388 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

JOHDANTO

Onnittelumme tämän laadukkaan WOODTEC-tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi laitteen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivomme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä laitteen kanssa!

TURVAOHJEET

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.

AINOASTAAN VALTUUTETTU SÄHKÖASENTAJA SAA TEHDÄ SÄHKÖASENNUKSET LAITTEELLE.

PIDÄ TYÖSKENTELYTILA SIISTINÄ.

Sekaiset työtilat saattavat aiheuttaa vaaratilanteita.

ÄLÄ TYÖSKENTELE VAARALLISESSA YMPÄRISTÖSSÄ.

Suojaa sähkölaitteet sateelta. Älä käytä sähkölaitteita kosteissa tai märissä tiloissa. Huolehdi kunnollisesta työvalaistuksesta. Älä käytä sähkölaitteita, mikäli lähistöllä on tulenarko- ja nesteitä, kaasuja, jauheita tai pölyä.

SUOJAUDU SÄHKÖISKUILTA.

Varmista aina, että käytettävän verkkovirran jännite ja taajuus vastaavat laitteen tyyppikilvessä ilmoitettuja arvoja. Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin kuten esimerkiksi putkiin, lämpöpattereihin, liesiin tai jääkaappeihin.

ÄLÄ PÄÄSTÄ LAPSIA LAITTEEN LÄHELLE.

Huolehdi, että muutkin ulkopuoliset pysyttelevät riittävän etäällä laitteesta ja sen sähköjohdosta.

SÄILYTÄ KÄYTTÄMÄTTÖMÄNÄ OLEVIA SÄHKÖLAITTEITA OIKEIN.

Kun laite ei ole käytössä, varastoi se kuivaan ja korkealla sijaitsevaan tai lukittavaan säilytyspaikkaan – pois lasten ulottuvilta.

ÄLÄ YLIKUORMITA LAITETTA.

Se suoriutuu parhaiten ja turvallisimmin tehtävästä sille tarkoitettulla nopeudella.

KÄYTÄ OIKEANLAISTA LAITETTA.

Älä yritä väkisin tehdä liian pienellä koneella sellaista työtä, johon sitä ei ole tarkoitettu ja johon tarvittaisiin tehokkaampaa konetta.

KÄYTÄ ASIANMUKAISTA VAATETUSTA.

Älä käytä liian väljiä vaatteita tai koruja, jotka saattavat tarttua laitteen liikkuviin osiin. Ulkona työskenneltäessä on suositeltavaa käyttää kumikäsineitä ja luistamattomia jalkineita. Suojaa pitkät hiukset esim. hiusverkolla.

KÄYTÄ AINA SUOJALASEJA JA KUULOSUOJAIMIA.

Myös hengityssuojainta tulee käyttää, mikäli työssä syntyy pölyä.

PIDÄ SUOJUKSET PAIKOILLAAN JA HYVÄSSÄ KÄYTTÖKUNNOSSA.

Mikäli laitteessa on suojuksia tai turvalaitteita, älä käytä laitetta ilman niitä.

LIITÄ PÖLYNPOISTOLAITTEISTO.

Jos laite on mahdollista kytkeä pölynpoisto- ja pölynkeräyslaitteistoon, varmista että kytkennät ovat sopivat ja käyttö asianmukaista.

KÄYTÄ JOHTOA VAIN SIIHEN, MIHIN SE ON TARKOITETTU.

Älä kanna laitetta johdosta äläkä kytke laitetta irti verkkovirrasta johdosta kiskaisemalla. Suojaa johtoa kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.

JATKOJOHDON KÄYTTÖÄ TULISI VÄLTÄÄ.

Mikäli sen käyttö kuitenkin on välttämätöntä, varmista että jatkojohto ja sen pistoke ovat tyypiltään, kooltaan, muodoltaan sekä kaikilta muilta ominaisuuksiltaan laitteen johtoa ja pistoketta vastaavia, sekä että jatkojohto on oikein johdotettu ja hyväkuntoinen. Älä käytä jatkojohtoa, jonka halkaisija on alle 2,5 mm² tai pituus yli 20 m, muuten laitteen moottori saattaa vaurioitua.

ÄLÄ KURKOTTELE.

Seiso aina mahdollisimman hyvin tasapainossa. Vältä epätavallisia käsien asentoja, jotka voivat aiheuttaa yhden tai molempien käsien lipeämisen ja kosketuksen terään.

HUOLLA TYÖKALUT JA LAITTEET KUNNOLLA.

Työkalut kannattaa pitää aina teroitettuina ja puhtaina, jolloin työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin. Huolla ja vaihda osat ohjeiden mukaan. Tarkista sähköjohto säännöllisesti ja korjauta tai vaihdata vioittunut johto valtuutetussa huoltoliikkeessä. Tarkista myös jatkojohto säännöllisesti ja vaihda tarvittaessa. Pidä laitteen kahvat kuivina ja puhtaina ja huolehdi, etteivät ne ole öljyisiä tai rasvaisia.

IRROTA JOHTO PISTORASIESTA ASENNUS-, PUHDISTUS-, HUOLTO- JA SÄÄTÖTOIMENPITEIDEN, LAITTEEN SIIRTÄMISEN JA OSIEN VAIHDON AJAKSI SEKÄ AINA KUN LAITETTA EI KÄYTETÄ.

ÄLÄ JÄTÄ LAITTEeseen AVAIMIA.

Tarkista aina ennen laitteen käynnistämistä, että kaikki avaimet ja säätötyökalut on varmasti poistettu.

HUOLEHDI, ETTEI LAITE KÄYNNISTY VAHINGOSSA.

Älä pidä sormea katkaisimella kuljettaessasi sähköverkkoon kytkettyä laitetta. Varmista, että laitteen virtakytkin on pois päältä kun työnnet pistokkeen pistorasiaan.

LAITETTA KÄYTETTÄESSÄ ULKONA ON KÄYTETTÄVÄ MYÖS ULKOKÄYTTÖÖN TARKOITETTUJA JATKOJOHTOJA, JOISTA LÖYTYY ASIANMUKAISET MERKINNÄT.

OLE AINA TARKKANA JA KESKITY TYÖHÖN.

Laitetta käytettäessä on noudatettava aina erityistä huolellisuutta ja varovaisuutta. Laitetta ei saa koskaan käyttää väsyneenä, sairaana tai alkoholin, lääkkeiden, huumeiden tai muiden havainto- ja reaktiokykyyn vaikuttavien aineiden vaikutuksen alaisena.

TARKISTA LAITTEEN OSAT VAURIOIDEN VARALTA.

Mikäli huomaat laitteessa, sen suojuksissa tai muissa osissa vaurioita, älä käytä sitä ennen kuin olet tarkastuttanut sen valtuutetussa huoltoliikkeessä. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat virheettömästi ja liikkuvat esteettä sekä ovat muutenkin kunnossa. Tarkista kaikkien osien kiinnitys ja kaikki muu mikä saattaa vaikuttaa laitteen toimintaan. Vaurioituneet osat on korjautettava tai vaihdettava asianmukaisesti valtuutetussa huoltoliikkeessä, ellei tässä ohjekirjassa ole neuvottu toisin. Vialliset kytkimet tulee vaihdattaa valtuutetussa huoltoliikkeessä. Laitetta ei saa käyttää, mikäli virtakytkin ei toimi.

KÄYTÄ AINOASTAAN ALKUPERÄISVARAOSIA JA -LISÄVARUSTEITA.

Muunlaisten osien käyttö saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.

KORJAUKSIA SAA SUORITTA AINOASTAAN VALTUUTETTU HUOLTOLIIKE ALKUPERÄISVARAOSIA KÄYTTÄEN, MUUTOIN LAITTEEN KÄYTTÄJÄ ON LOUKKAANTUMISVAARASSA.

KÄYTTÖÖN LIITTYVÄT VAROITUKSET

- Toimita turvallisuus- ja käyttöohjeet kaikille laitteen kanssa työskenteleville.
- Laitteella työskentelevien henkilöiden tulee perehtyä käyttöohjeisiin ja etenkin turvallisuutta koskeviin ohjeisiin ennen laitteen käyttöä.
- Käyttämisen jo alettua ohjeiden lukeminen on myöhäistä. Tämä koskee erityisesti laitteella satunnaisesti työskenteleviä henkilöitä, kuten asennus- ja huoltohenkilöstöä.
- Noudata kaikkia laitteen turvallisuusohjeita ja varoituksia.
- Varmista, että kaikki laitteeseen kiinnitetyt turvallisuusohjeet ja varoitukset ovat ehjiä ja täysin luettavissa.
- Tarkista kaikki sähkönsyöttöön liittyvät osat. Älä käytä viallisia johtoja.
- Varmista, että laite on sijoitettu tukevasti vakaalle alustalle.
- Varmista, että työskentelyalueen ja laitteen ympäristön valaistus on riittävä.
- Varoitus laitetta käytettäessä: Liikkuva työkalu aiheuttaa sormi- ja käsivamman vaaran.
- Käytön aikana kaikkien suojalaitteiden ja suojusten pitää olla asennettuina ja sahanterää suojaavan luukun tulee olla suljettu.
- Varmista, että laite on lasten ulottumattomissa kun sitä ei käytetä.
- Laitteella työskenteleviä henkilöitä ei saa häiritä.
- Työskentelyalueen on oltava puhdas ja roskaton.
- Käytä ainoastaan vartalonmyötäisiä vaatteita. Riisu sormukset, rannekorut ja muut korut.
- Käytä kuulosuojaimia, suojalaseja sekä hengityssuojainta laitteella työskennellessäsi.
- Käytä aina suojalaseja.

- Sido pitkät hiukset kiinni tai käytä lakkia.
- Älä käytä laitetta käyttäessäsi hanskoja, paitsi karkeita materiaaleja käsitellessäsi.
- Huomioi laitteen oikea pyörimisnopeus.
- Laitteen turvallisuusmekanismia ei saa poistaa käytöstä tai kiertää.
- Laitetta saa huoltaa, kalibroida ja säätää ainoastaan silloin, kun moottori on kytketty pois päältä. Irrota virtajohto virtalähteestä ja odota, että laite pysähtyy kokonaan.
- Ainoastaan valtuutettu sähköasentaja saa suorittaa laitteen sähkökytkennät ja -korjaukset.
- Kaikki suojukset ja turvalaitteet on laitettava takaisin korjauksen ja huollon jälkeen.
- Kytke laite pois päältä ja irrota pistoke virtalähteestä korjaustoimien ajaksi.
- Käytä imuysikköä pölyn ja lastujen poistamiseen. Imuliitännän nopeus on 20 m/s.
- Tarkista vanneohjain ja vanteen kireys ennen työskentelyn aloittamista.
- Älä käytä kolhiintunutta tai epämuodostunutta terää.
- Vaihda kuluneet pöydänupotteet.
- Jos sahaat pyöreää puuta, käytä asianmukaista tukea, jotta työkappale ei pääse pyörimään.
- Kun sahaat painavia tai hankalan muotoisia kappaleita, käytä sopivia työskentelytukia.
- Aseta ylempi vanneohjain niin lähelle työkappaletta kuin mahdollista.
- Älä riko terää käyttämällä siihen sivuvoimaa laitteen sammuttamisen jälkeen.
- Poista jumittuneet työkappaleet vain silloin kun laite on kytketty pois päältä ja terä on kokonaan pysähtynyt.
- Kytke laite irti virtalähteestä vaikka siirtäisit laitetta vain lyhyen matkan paikasta toiseen.
- Kytke laite asianmukaisesti virtalähteeseen ennen kuin aloitat taas laitteen käytön.
- Kun poistut laitteen luota, kytke laite pois päältä.
- Kytke lisäksi laite irti virtalähteestä.
- Laitteeseen on asennettava kaikki suojukset ja turvalaitteet ennen työskentelyn aloittamista.
- Laite on tarkoitettu yhden henkilön käyttöön. Laitteen käyttäjä on vastuussa kaikista työskentelyalueella olevista henkilöistä.
- Noudata kaikkia laitteen turvallisuusohjeita ja varoituksia.
- Varmista, että kaikki laitteeseen kiinnitetyt turvallisuusohjeet ja varoitukset ovat ehjiä ja täysin luettavissa.
- Laite ja sen lisävarusteet on tarkoitettu yksinomaan puun tai sen kaltaisten materiaalien sekä ei-rautapitoisten materiaalien ja teräksen sahaamiseen.
- Työkappaleen koko ei saa ylittää pöydän kokoa.
- Suurempien työkappaleiden käsittelyssä, jossa pöytää kallistetaan, tarvitaan jatkopöytää tai muuta tukialustaa.
- Laitetta voidaan käyttää myös metallin sahaamiseen asianmukaisten lisävarusteiden kanssa ja sopivalla sahausnopeudella. Yli 80 % magnesiumia sisältäviä seosmetalleja ei saa käsitellä laitteella tulipalovaaran vuoksi.
- Kun laitetta käytetään suljetussa tilassa, se on kytkettävä pölynpoistoyksikköön. Käytä pölynpoistolaitetta puulastujen ja puupölyn poistamiseen. Imutuoton on oltava 20 m/s ja paineen 860 Pa.
- Pölynpoistoyksikkö käynnistyy automaattisesti 2-3 sekunnin viiveellä laitteen käynnistämisestä. Tällä tavoin vältetään sulakkeen ylikuormittuminen.
- Kun laite kytketään pois päältä, pölynpoistoyksikkö käy vielä 2-3 sekuntia ja kytkeytyy sitten automaattisesti pois päältä. Pölynpoistoyksikkö vaikuttaa myönteisesti sähkönkulutukseen ja alentaa melutasoa, koska laite on käynnissä ainoastaan laitteen käytön aikana.
- Älä kytke pölynpoistoyksikköä pois päältä tai irrota sitä laitteen käydessä.

- Laitetta saa käyttää ainoastaan teknisesti moitteettomissa olosuhteissa sille määriteltyyn käyttötarkoitukseen ja käyttöohjeiden mukaisesti. Käyttäjien on oltava täysin tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä riskeistä. Kaikki toimintaan liittyvät häiriöt ja etenkin laitteen turvallisuuteen liittyvät häiriöt on korjattava välittömästi.
- Valmistajan turvallisuutta, käyttöä ja huoltoa koskevia ohjeita sekä teknisiä tietoja on noudatettava.
- Onnettomuuksien torjuntaa ja muita yleisesti noudatettavia turvallisuutta koskevia ja teknisiä sääntöjä on noudatettava.
- Laitetta saavat käyttää, huoltaa ja säätää ainoastaan sellaiset henkilöt, jotka tuntevat laitteen toiminnan ja käyttötavat. Laitteelle tehdyt muutokset vapauttavat valmistajan kaikista vahinkoihin liittyvistä vastuista.
- Koneessa saa käyttää vain valmistajan alkuperäisiä lisävarusteita ja varaosia.
- Valmistaja ei ole vastuussa laitteen väärinkäytön aiheuttamista vahingoista vaan vahingot ovat yksinomaan käyttäjän vastuulla.

JÄÄNNÖSRISKIT

Kone on valmistettu uusimman tekniikan ja hyväksytyjen turvallisuusteknisten sääntöjen mukaisesti. Siitä huolimatta työskenneltäessä voi ilmetä yksittäisiä jäännösriskejä:

- Liikkuva työkalu aiheuttaa työkappaletta epäasianmukaisesti ohjattaessa sormien ja käsien loukkaantumisvaaran.
- Sinkoutuvien työkappaleiden aiheuttama loukkaantumisvaara epäasianmukaisen kiinnittämisen tai ohjaamisen (esim. työskentely ilman vastetta) johdosta.
- Puupöly tai -lastut voivat vaarantaa terveyden. Käytä ehdottomasti henkilökohtaisia suojavarusteita, kuten suojalaseja. Asenna pölynpoistojärjestelmä!
- Viallisten terien aiheuttamat vammat. Tarkista terän eheys säännöllisesti.
- Sormien ja käsien loukkaantumisvaara terää vaihdettaessa. Käytä sopivia suojakäsineitä.
- Konetta käynnistettäessä käynnistyvä terä voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
- Sähkövirta voi aiheuttaa vaaran, jos käytetään epäasianmukaisia sähkökytkentöjä.
- Pitkät hiukset ja väljät vaatteet saattavat tarttua liikkuvaan työkaluun ja vaarantaa terveyden. Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita, kuten hiusverkkoa ja vartalonmyötäisiä työvaatteita.

Lisäksi kaikista tehdyistä varotoimenpiteistä huolimatta ei voida sulkea pois jäännösriskejä. Jäännösriskit voidaan minimoida toimimalla turvaohjeiden, tarkoituksenmukaisen käytön sekä käyttöohjeiden mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Moottori	250 W / 230 V~50 Hz
Sahausnopeus	900 m/min
Terän pituus	1400 mm
Pöytä	300 x 300 mm
Pöydän kallistus	0-45 °
Vauhtipyörä	Ø 200 mm
Max. sahausetäisyys	200 mm
Max. sahauskorkeus	80 mm
Paino	16,4 kg

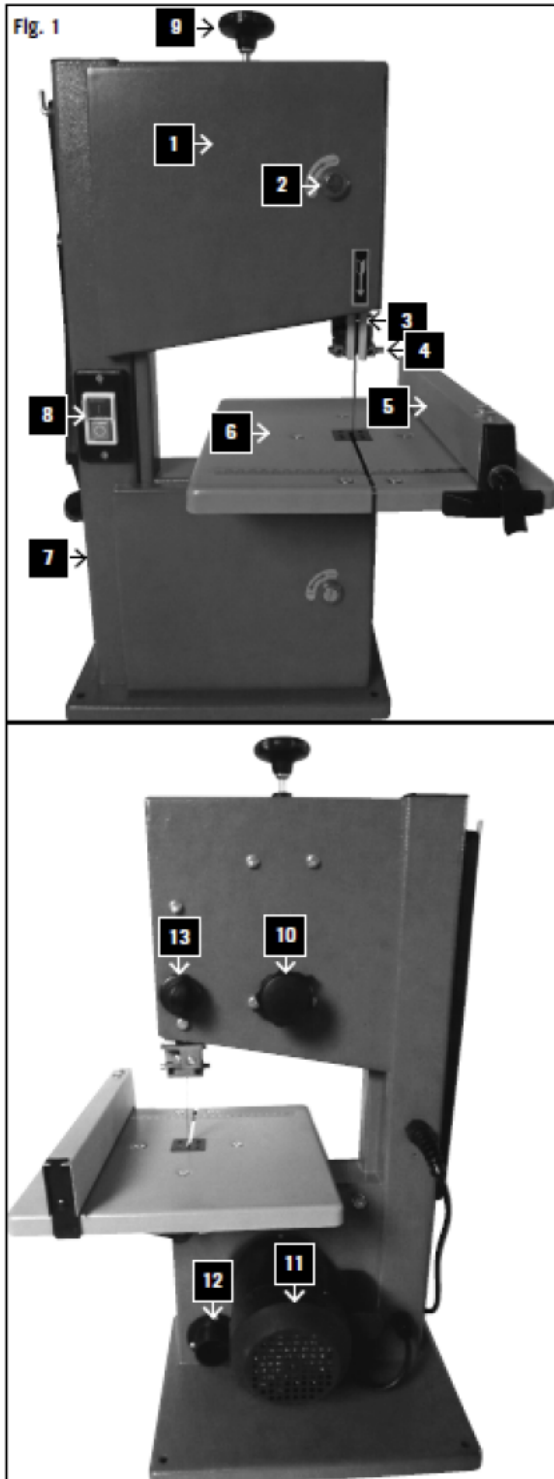
Meluarvot

LWA = 92,8 dB (A)

LPA = 82,3 dB (A)

LAITTEEN ESITTELY

Osat



1. Kotelon luukku
2. Luukun lukitus
3. Sahanterän suojus
4. Sahanterän ohjain
5. Pitkittäisvaste
6. Pöytä
7. Kehys
8. ON/OFF-kytkin
9. Sahanterän kiristyskahva
10. Hihnan kiristysvipu
11. Moottori
12. Imuliitäntä
13. Sahanterän suojuksen säätökahva

KÄYTTÖÖNOTTO

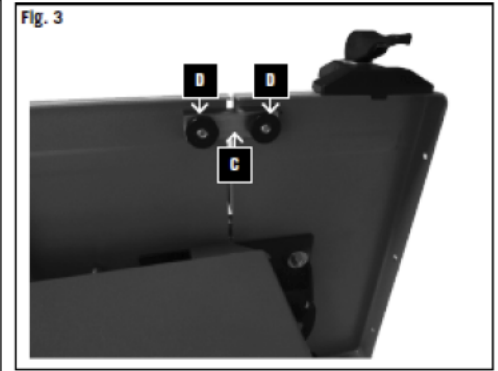
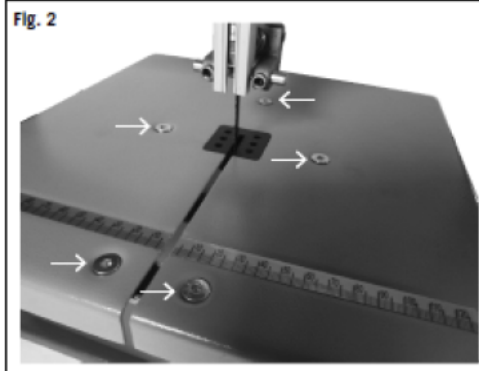
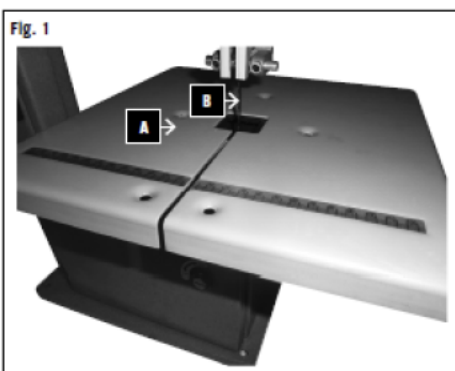
Pura laite pakkauksesta ja tarkista, että kaikki osat ovat tallella. Mikäli jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut, ota välittömästi yhteys jälleenmyyjään. Hävitä pakkausmateriaali paikallisten määräysten mukaisesti. Lapset eivät saa leikkiä pakkausmateriaaleilla.

Laitteen kokoonpano

Valmistele koneen sijoituspaikka etukäteen. Varaa riittävästi tilaa, jotta turvallinen ja häiriötön työskentely on mahdollista. Kone on suunniteltu sisätiloissa työskentelyyn ja se on sijoitettava tukevasti tasaiselle, lujalle alustalle. Kone suositellaan kiinnittämään alustaan neljällä ruuvilla. Laitetta ei ole pakkausteknisistä syistä koottu kokonaan.

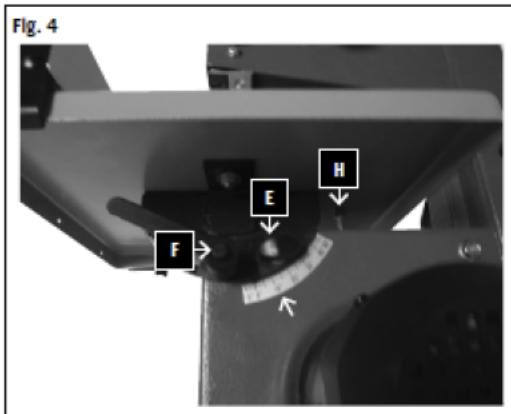
Pöydän kokoonpano

Aseta pöytä (A) terän (B) päälle ja aseta se kääntyvän levyn päälle (Kuva 1). Kiinnitä pöytä kolmella M6x16 ruuvilla, kolmella aluslevyllä ja kolmella M6 kuusiomutterilla. Kiristä ruuvit kevyesti käsin (Kuva 2). Kiinnitä tukipelti (C) kahdella M6x16 upotusruuvilla ja mutterilla (D) sahapöydän eteen (Kuva 3).

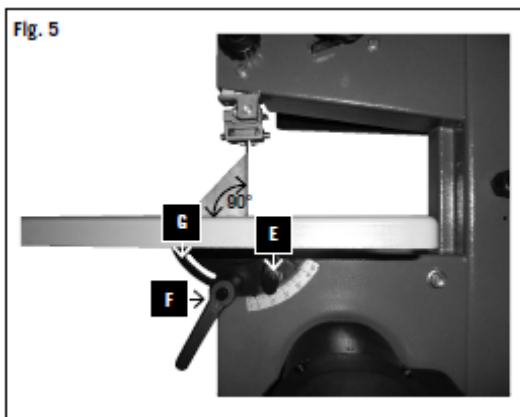


Pöydän säätäminen

Aseta pöytä alkuperäiseen asentoon ja kiristä siipipultti (E) ja puristinkahva (F) tiukasti. Kohdista pöytä samansuuntaiseksi sahanterän kanssa ja kiristä kolme ruuvia.

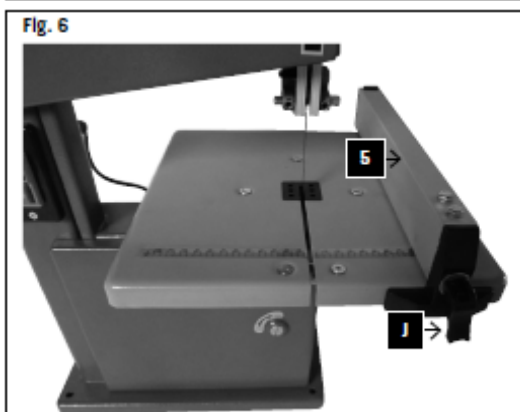


Nosta ohjain ylös ja kiristä se. Vapauta puristinkahva (F) ja siipipultti (E) kääntyvässä osassa (G). Kohdista pöytä oikeaan kulmaan (9-5 °) suhteessa sahanterään. Säädä säätöruuvia (H) ja lukitse se mutterilla (Kuva 5).



Pitkittäisvasteen kiinnittäminen

Pitkittäisvastetta (5) voidaan käyttää sahanterän molemmilla puolilla. Vaste kiristetään molemmilla puolilla pulttivivulla (J) (Kuva 6).



Terän vaihtaminen

VAARA! Loukkaantumisvaara myös silloin, kun terä on täysin pysähtynyt. Kun vaihdat terää, käytä suojakäsineitä. Käytä ainoastaan sopivia teriä.

Irrota kaksi 2 ruuvia (D) ja irrota tukipelti (C) sahapöydän alta (Kuva 3).

Avaa molemmat kotelon luukut. Löysää sahanterän kiristyskahvaa (9), kunnes sahanterä vapautuu. Irrota terä ja ohjaa se pöydässä olevan loven, ylemmän teräohjaimen teränsuojuksen, sahakotelon teränsuojuksen sekä pöydän ohjainten läpi. Asenna uusi terä. Tarkista oikea asento: Hammastuksen tulee osoittaa sahan etuosaan (jossa luukut sijaitsevat). Kohdistat terä rullien keskelle. Kiristä kiristyskahvaa (9) kunnes terä ei enää liu'u rullien reunoilta. Vedä takaisin alempi sahanterän suojus (K) terän suojaksi. Sulje molemmat kotelon luukut. Kiristä terä kiristyskahvalla (9). Kohdistat terä säätönupilla (10). Kohdistat teräohjaimet. Suorita vähintään minuutin testikäyttö. Pysäytä laite, irrota laite virtalähteestä ja tarkista asetukset.

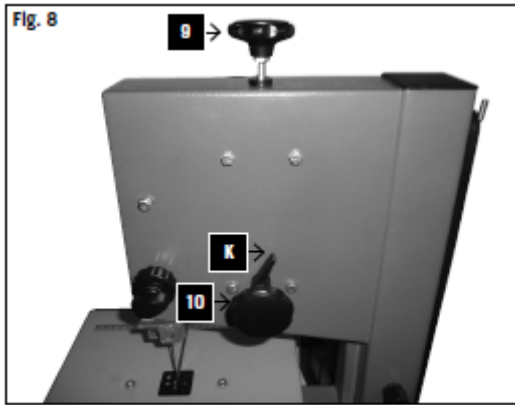
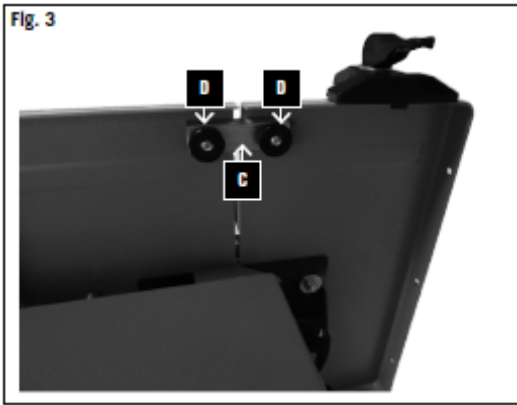
Liika kireys voi rikkoa terän. Liian alhainen kireys voi aiheuttaa terän luisumista ja terän pysähtymisen. Aseta ylempi teräohjain kokonaan ylöspäin. Tarkista kireys painamalla terän sivua sormilla pöydän ja ylemmän teräohjaimen välissä. Terä ei saa painua enempää kuin 3–5 mm. Jos tarpeen, säädä kireyttä: Käännä kiristyskahvaa (9) vastapäivään kiristääksesi terää. Käännä kiristyskahvaa (9) myötäpäivään löysäksesi terää. Jos terä ei ole keskitetty rullien päälle, sen kulkua on korjattava ylempää teräohjainta säätämällä.

Vapauta lukitusmutteri (K).

Käännä säätönuppia (10): Käännä nuppia myötäpäivään, jos terä osuu sahan etuosaan.

Käännä nuppia vastapäivään, jos terä osuu sahan takaosaan.

Kiristä lukitusmutteri (K).



Ylemmän ohjaimen säätäminen

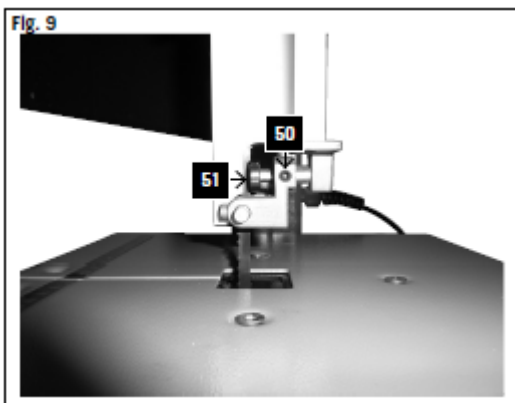
Ylempi teräohjain koostuu seuraavista osista:

- painelaakeri (tukee terää takaa)
- kaksi ohjaintappia (antavat lateraalista tukea). Laakeria ja tappeja on säädettävä, kun terä tai ohjain vaihdetaan.

Huomautus: Tarkista laakerien kunto säännöllisesti. Vaihda molemmat ohjainlaakerit samanaikaisesti, jos vaihtaminen on tarpeen.

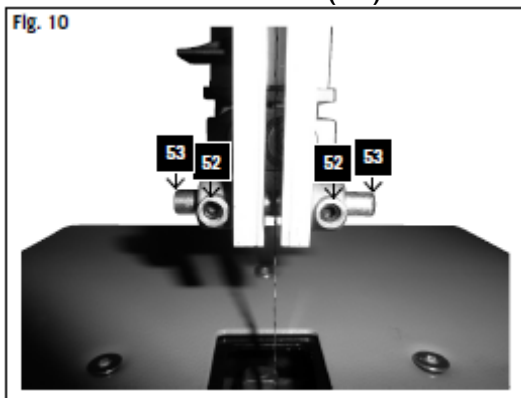
Painelaakerin säätäminen (Kuva 9)

Kohdista terä ja kiristä se, jos tarpeen. Vapauta painelaakerin säätöruuvi (50). Säädä painelaakerin asentoa (51, laakerin ja terän välinen etäisyys = 0,5 mm). Kun terää käännetään käsin, se ei saa koskettaa laakeriin. Kiristä painelaakerin säätöruuvi (50).



Ohjaintappien säätäminen (Kuva 10)

- Vapauta ruuvit (52).
- Paina ohjaintappeja (53) yhteen (sahanterää vasten).
- Kierrä terää myötäpäivään käsin useita kertoja siirtääksesi ohjaintapit oikeaan asentoon (molempien tappien tulee koskettaa hieman terään).
- Kiristä ruuvit uudelleen (52).



Alemman teränohjaimen kohdistaminen

Alempi teräohjain koostuu seuraavista osista:

- painelaakeri (tukee terää takaa)
- kaksi ohjaintappia (antavat lateraalista tukea). Laakeria ja tappeja on säädettävä, kun terä tai ohjain vaihdetaan.

Huomautus: Tarkista laakerien kunto säännöllisesti. Vaihda molemmat ohjainlaakerit samanaikaisesti, jos vaihtaminen on tarpeen.

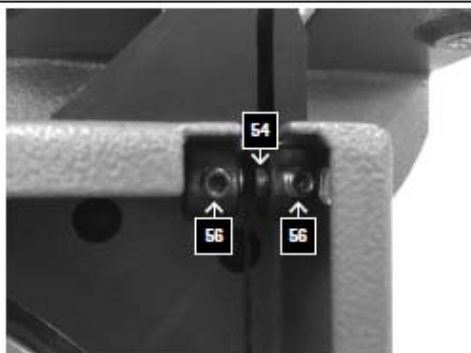
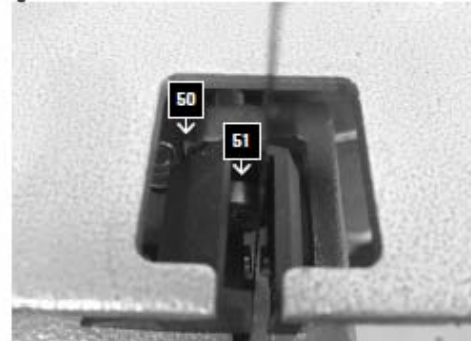
Painelaakerin säätäminen (Kuva 11)

- Vapauta kaksi ruuvia ja irrota tukipelti.
- Irrota kolme ruuvia ja irrota työpöytä.
- Aseta ylempi teräohjain kokonaan ylöspäin.
- Kohdista terä ja kiristä se, jos tarpeen.
- Vapauta painelaakerin (51) puristinruuvi (59). Säädä painelaakerin asentoa (laakerin ja terän välinen etäisyys = 0,5 mm). Kun terää käännetään käsin, se ei saa koskettaa laakeeriin.
- Kiristä painelaakerin säätöruuvi (50).

Ohjaintappien säätäminen (Kuva 11)

- Vapauta ruuvit (56) kuusioavaimella.
- Paina ohjaintappeja (54) yhteen (sahanterää vasten).
- Kierrä terää myötäpäivään käsin useita kertoja siirtääksesi ohjaintapit oikeaan asentoon (molempien tappien tulee koskettaa hieman terään).
- Kiinnitä työpöytä.
- Kiinnitä tukipelti työpöydän alle.

Fig. 11



Sähkökytkennät

- Koneen sähkömoottori on valmiiksi kytketty ja käyttövalmis. KytKentä on asiaankuuluvi en VDE- ja DIN-säännösten mukainen. Työkohteen verkkovirran ja käytettävän jatkojohdon tulee myös olla näiden säännösten mukaisia.

- Eristysvaurioita ilmenee sähköjohdoissa usein. Syitä niihin ovat:
 - paineelle altistuvat kohdat, jos sähköjohdot johdetaan ikkuna- tai oviaukon läpi
 - taipumiskohdat, jotka aiheutuvat sähköjohdon virheellisestä kiinnityksestä tai reitistystä
 - murtuminen, joka johtuu sähköjohdon päältä ajamisesta
 - eristysvauriot, jotka aiheutuvat johdon irrottamisesta pistorasiasta johdosta vetämällä
 - halkeamat, jotka aiheutuvat eristyksen käyttöiästä
- Viallisia sähköjohtoja ei saa käyttää ja ne ovat hengenvaarallisia.

Tarkasta sähköjohdot säännöllisesti vaurioiden varalta. Varmista, että johto ei ole kytkettynä verkkovirtaan tarkastuksen aikana. Sähköjohtojen tulee olla asiaankuuluvien VDE- ja DIN-säännösten mukaisia. Käytä ainoastaan johtoja, joissa on merkintä H 07 RN. Kaapelissa tulee ehdottomasti olla tyyppimerkki painettuna.

KÄYTTÖ

Seuraavia turvallisia työskentelytapoja voidaan pitää apuvälineinä turvalliselle käytölle. Niitä ei voi soveltaa täysin jokaisella käyttökerralla. Ne eivät käsitä kaikkia vaarallisia olosuhteita ja ne vaativat huolellista tulkintaa.

- Kytke laite imuysikköön, kun työskentelet suljetussa tilassa.
- Löysää terää aina, kun et käytä laitetta. Jätä laitteeseen muistutus sahanterän kiristämisestä seuraavaa käyttäjää varten.
- Säilytä käytettyjä teriä turvallisessa ja kuivassa paikassa. Tarkista sahanterän vauriot (hammastus, halkeamat) ennen käyttöä. Älä käytä viallisia teriä!
- Käytä asianmukaisia käsineitä, kun käsittelet teriä.
- Laitteeseen on asennettava kaikki suojukset ja turvalaitteet ennen työskentelyn aloittamista.
- Älä koskaan puhdista terää tai ohjainta harjalla tai kaavinterällä, kun terä on käynnissä. Pihkaiset terät heikentävät työskentelyturvallisuutta ja siksi terät onkin puhdistettava säännöllisesti.
- Oman turvallisuutesi takia käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia. Käytä hiusverkkoa tai sido hiukset kiinni. Kääri löysät hihat ylös kyynärtaipeisiin.
- Aseta teräohjain aina niin lähelle työkappaletta kuin mahdollista.
- Varmista, että työskentelyalueen ja laitteen ympäristön valaistus on riittävä.
- Käytä aina suorassa katkaisussa kiskoa, jotta työkappale ei pääse putoamaan tai liikkumaan.
- Kun työstät kapeita kappaleita ja syötät niitä käsin, käytä työntökapulaa.
- Vinosahauksessa aseta sahapöytä sopivaan asentoon ja ohjaa työkappaletta kiskon avulla.
- Varmista turvallinen työkappaleen ohjaus.
- Kaarevissa ja epätavallisen muotoisissa sahauksissa työnnä työkappaletta tasaisesti molempia käsiä käyttäen ja sormet yhdessä. Pidä työkappaleesta kiinni käsin turva-alueella.
- Käytä mallia, kun sahaat useita kaarevia tai epätavallisen muotoisia kappaleita.
- Varmista, että työkappale ei pääse pyörimään, kun sahaat pyöreitä kappaleita.
- Käytä halkaisussa erityislisävarustetta, jotta halkaisu on turvallista.

SIIRTO JA KULJETUS

Kytke laite pois päältä ennen kuljetusta ja irrota se virtalähteestä. Laitteen nostamiseen vaaditaan vähintään kaksi henkilöä. Laitetta ei saa koskaan nostaa suojalaitteista, säätökahvoista tai sahapöydästä. Suojaa laitetta iskuilta ja tärinältä kuljetuksen aikana. Kiinnitä laite kuljetuksen ajaksi siten, ettei se pääse kaatumaan tai liikkumaan. Käytä aina asianmukaisia suojavarusteita laitetta käsitellessäsi ja kuljettaessasi.

HUOLTO

Tee säädöt, mittaukset ja puhdistus vain silloin, kun moottori on sammutettu. Irrota pistoke ja odota kunnes pyörivä työkalu pysähtyy. Kaikki suoja- ja turvalaitteet täytyy asentaa takaisin heti, kun korjaus- ja huoltotyö on valmis.

Säännöllinen huolto

1. Sisäänrakennetut kuulalaakerit eivät vaadi huoltoa.
2. Voitele pöydän liikkuvat osat ja kiristyslaite kevyesti.
3. Puhdista terä säännöllisesti. Puusta jää laitteeseen pihkaa. Suosittelemme poistamaan pihkan tarkoitukseen sopivalla aineella.
4. Tarkista ohjainrullat ja vastapainolaakerit säännöllisesti. Säädä tai pura ne tarvittaessa. Purkamisen jälkeen voitele ne ja vaihda tarvittavat osat.
5. Vaihda kuluneet pöydänupotteet uusiin.
6. Varmista, ettei pöydällä ole pihkaa.

Pöydänupotteen vaihtaminen

Pöydänupote on vaihdettava, jos ura laajenee tai jos upote vaurioituu. Irrota upote pöydästä painamalla sitä alaspäin. Laita uusi upote paikalleen.

Laitteen puhdistaminen

Avaa molemmat kotelon luukut.
Poista lastut ja puru harjalla tai imurilla.
Sulje molemmat kotelon luukut.

Laitteen säilyttäminen

VAARA! Säilytä laitetta siten, etteivät ulkopuoliset pääse siihen käsiksi ja aiheuta vahinkoa itselleen tai ympäristölle. Varoitus! Älä säilytä laitetta suojaamattomana ulkona tai kosteassa ympäristössä.

VIANETSINTÄ

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Moottori ei käynnisty.	- Ei virtaa - Kytkin- tai kondensaattorivika - Sähköjohto- tai jatkojohto on viallinen.	- Tarkista virtalähde. - Vie laite sähköasentajan tarkistettavaksi. - Irrota pistoke pistorasiasta, tarkista se ja vaihda uuteen, jos tarpeen.
Terä ei kulje suorassa.	- Ohjain on väärin säädetty - Vääränlainen terä	- Sääda ohjain ohjeiden mukaan. - Valitse sopiva terä.
Sahauksessa puuhun ilmestyy palojälkiä.	- Sahanterä on tylsä tai vääränlainen	- Vaihda sopiva terä
Terä jumiutuu	- Tylsä terä - Likainen terä - Ohjain on väärin säädetty	- Vaihda sopiva terä. - Puhdista terä. - Sääda ohjain ohjeiden mukaan.



Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai liikkeeseen josta laitteen ostit.

Copyright © 2015 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista.

INLEDNING

Vi gratulerar Dig till valet av denna WOODTEC-produkt av god kvalitet! Vi hoppas att apparaten du köpt kommer att hjälpa dig i ditt arbete. För att försäkra dig om att apparaten används på ett säkert sätt bör du komma ihåg att läsa bruksanvisningen före apparaten tas i bruk. Vid oklara situationer eller om problem uppstår, ta kontakt med återförsäljaren eller importören. Vi önskar dig säkert och angenämt arbete med apparaten!

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS NOGA IGENOM DENNA MANUAL OCH UPPMÄRKSAMMA SÄKERHETSANVISNINGARNA OCH VARNINGARNA. ANVÄND APPARATEN PÅ RÄTT SÄTT OCH MED STÖRSTA FÖRSIKTIGHET FÖR ENDAST DET ÄNDAMÅL DEN ÄR AVSEDD. UNDERLÅTENHET ATT IAKTTA DETTA KAN LEDA TILL SKADA PÅ EGENDOM OCH/ELLER ALLVARLIG PERSONSKADA. SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA BRUK.

Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av fysiskt eller mentalt handikappade personer, eller personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller undervisas om säker användning av produkten och förståelse för de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

ENDAST EN KVALIFICERAD ELEKTRIKER FÅR UTFÖRA ELEKTRISKA INSTALLATIONER PÅ APPARATEN.

HÅLL ARBETSOMRÅDET SNYGGT.

Avfall och kringliggande delar lockar till olyckor.

BEAKTA ARBETSOMGIVNINGEN.

Skydda elapparater från regn. Använd inte elapparater i fuktiga eller våta miljöer. Se till att arbetsbelysningen är tillräcklig. Använd inte elapparater i närheten av lättantändliga vätskor, gaser, pulver eller damm.

SKYDDA DIG MOT ELSTÖTAR.

Kontrollera alltid att nätström och spänning motsvarar uppgifterna på typskylten. Undvik kontakt med jordade ytor, till exempel rör, radiatorer, spisar och kylskåp.

HÅLL BARN BORTA.

Låt inga besökare komma nära arbetsstället. Se till att inga besökare vidrör apparaten eller dess kabel.

LAGRA UPP OANVÄNDA ELAPPARATER.

Sådana apparater som inte används bör förvaras på ett torrt ställe som ligger högt uppe eller som är låsbart – utom räckhåll för barn.

ÖVERBELASTA INTE APPARATEN.

Den arbetar bättre och säkrare vid den hastighet den är avsedd för.

ANVÄND RÄTT APPARAT.

Tvinga inte en för liten maskin eller utrustning att utföra sådana arbeten som kräver ett stadigare verktyg. Använd inte heller apparaten för ett arbete som den inte är avsedd för.

ANVÄND BEHÖRIG KLÄDSEL.

Använd inte lösa kläder eller smycken, för dessa kan fastna i apparatens rörliga delar. Använd gummihandskar och hals säkra skodon vid utomhusarbete. Skydda långt hår t.ex. med hårnät.

ANVÄND ALLTID SKYDDSGLASÖGON OCH HÖRSELSKYDD.

Även andningsskydd bör användas om det bildas damm vid arbetet.

HÅLL SKYDDSANORDNINGAR MONTERADE OCH I FULLGOTT SKICK.

Använd inte apparaten utan skyddsanordningar om sådana finns.

ANVÄND DAMMUTSUGNINGSANORDNING.

Om det är möjligt att använda dammutsugningsanordning, säkerställ att den är korrekt kopplad och används på ett lämpligt sätt.

SKADA INTE ELKABELN.

Bär aldrig apparaten i elkabeln och dra inte ur kontakten genom att dra i kabeln. Skydda kabeln mot stark värme, olja och skarpa kanter.

UNDBIK ANVÄNDNING AV SKARVSLADDAR.

Är det dock oundvikligt, säkerställ att du använder endast en skarvsladd och stickkontakt vars typ, storlek, form och alla övriga egenskaper motsvarar apparatens sladd och stickkontakt samt att skarvsladden är korrekt inkopplad och i fullgott skick. Använd inte en skarvsladd vars ledararea är mindre än 2,5 mm² eller längd större än 20 m för att undvika motorskador.

KLÄM FAST ARBETSSTYCKET MED EN KLÄMSKRUV ELLER EN SKRUVPRESS.

På detta sätt arbetar du mycket säkrare och har båda händerna fria för att manövrera apparaten.

STRÄCK DIG INTE.

Se alltid till att du står stadigt och med säkert fotfäste.

UNDERHÅLL VERKTYGEN OCH APPARATERNA ORDENTLIGT.

Håll verktygen rena och väl slipade för att få ut optimal effekt ur dem. Underhåll och byt ut delar enligt instruktionerna. Kontrollera elkabeln regelbundet och låt en auktoriserad serviceverkstad reparera eller byta ut en skadad kabel. Kontrollera även skarvsladdarna regelbundet och byt ut vid behov. Håll handtagen torra och rena, fria från smörja och olja.

DRA ALLTID UT KONTAKTEN UR ELUTTAGET NÄR DU INTE ANVÄNDER APPARATEN SAMT INNAN DU BÖRJAR MONTERA, UNDERHÅLLA, FLYTTA ELLER JUSTERA APPARATEN ELLER BYTA UT DELAR.

LOSSA ALLA JUSTERINGSVERKTYG.

Kom ihåg att ta bort skiftnycklar och skruvnycklar innan du startar apparaten.

UNDVIK OAVSIKTLIGA STARTER.

Flytta inte ett påkopplat verktyg så att du har fingret på avbrytaren. Se till att strömbrytaren är i OFF-läge när du ansluter apparaten till nätström.

DÅ DU ARBETAR UTOMHUS MED APPARATEN, ANVÄND SPECIALKABLAR SOM ÄR AVSEDDA FÖR UTOMHUSBRUK OCH HAR BEHÖRIGA UPPTÄCKNINGAR.

VAR ALLTID VAKSAM OCH KONCENTRERA DIG PÅ DITT ARBETE.

Man bör alltid iaktta speciellt försiktighet vid användning av apparaten. Man bör aldrig arbeta om man är trött, sjuk eller under påverkan av alkohol, läkemedel, narkotika eller andra ämnen som påverkar förmågan och reaktionsförmågan.

KONTROLLERA DELAR SOM MÖJLIGEN HAR SKADATS.

Om du upptäcker skador i apparaten, skyddet eller andra delar, använd inte apparaten innan du har tagit apparaten till en auktoriserad verkstad för kontroll. Kontrollera att de rörliga delarna rör sig perfekt obehindrade på rätt sätt. Kontrollera även att inga delar är brutna och att de är fästa och att ingenting annat inverkar störande på apparatens funktioner. Skadade delar bör repareras eller bytas ut endast i en auktoriserad serviceverkstad, om inte annat meddelats i denna instruktionsbok. En defekt strömbrytare bör alltid bytas ut i en auktoriserad serviceverkstad. Apparaten får inte användas om strömbrytaren inte fungerar.

ANVÄND ENDAST ORIGINALRESERVDELAR OCH -EXTRAUTRUSTNINGAR.

Användning av några andra delar kan vara riskabelt.

REPARATIONER FÅR ENDAST UTFÖRAS AV EN AUKTORISERAD SERVICEVERKSTAD OCH BARA ORIGINALDELAR FÅR ANVÄNDAS, ANNARS BLIR DEN SOM ANVÄNDER MASKINEN UTSATT FÖR ATT BLI SKADAD.

VARNINGAR I SAMBAND MED ANVÄNDNING

- Överlämna säkerhets- och bruksanvisningarna till alla som arbetar med apparaten.
- Alla som arbetar med apparaten ska sätta sig in i bruksanvisningarna och framför allt säkerhetsanvisningarna innan de använder apparaten.
- Det är för sent att läsa bruksanvisningarna efter att man börjat använda apparaten. Det gäller framför allt personer som använder apparatens sporadiskt, som t.ex. monterings- och underhållspersonal.
- Följ samtliga säkerhetsanvisningar och varningar.
- Se till att samtliga säkerhetsanvisningar och varningar på apparaten är hela och fullt läsbara.
- Kontrollera alla delar som är anslutna till strömförsörjningen. Använd inte defekta sladdar.
- Se till att apparaten står stabilt på ett plant underlag.
- Se till att belysningen runt arbetsområdet och runt apparaten är tillräcklig.
- Varning vid användning av apparaten: Apparaten kan orsaka skada på fingrar och händer när den är igång.
- Under användning ska alla säkerhetsanordningar och skydd vara korrekt monterade och sågbandsskyddet ska vara stängt.
- Se till att apparaten är utom räckhåll för barn när den inte används.
- Personer som arbetar med apparaten får inte störas.

- Arbetsområdet ska vara rent och fritt från skräp.
- Använd endast kroppsnära kläder. Ta av ringar, armband och övriga smycken.
- Använd hörselskydd, skyddsglasögon samt andningsskydd när du arbetar med apparaten.
- Använd alltid skyddsglasögon.
- Sätt upp långt hår eller använd mössa.
- Bär inte handskar när du använder apparaten, förutom vid hantering av grova material.
- Observera rotationsriktningen.
- Apparatsens säkerhetsmekanism får inte tas ur bruk eller kringgås.
- Apparaten får endast underhållas, kalibreras och justeras när motorn är avstängd. Dra ut stickkontakten ur strömuttaget och vänta tills apparaten stannat helt.
- Elinstallationer och reparationer får endast utföras av en auktoriserad elektriker.
- Samtliga skydd och säkerhetsanordningar ska sättas tillbaka efter reparation och underhåll.
- Stäng av apparaten och dra ut stickkontakten när reparationer ska utföras.
- Använd utsugsenheten för att ta bort damm och spån. Sugstosens hastighet är 20 m/s.
- Kontrollera sågbandstyrningen och sågbandets spänning väl åtdraget innan du påbörjar arbetet.
- Använd inte tilltygade eller deformerade sågband.
- Byt ut slitna bordsinsatser.
- Vid sågning av runt virke ska ett lämpligt stöd användas så att arbetsstycket inte kan rotera.
- Vid sågning av tunga eller krångligt formade arbetsstycken ska lämpliga arbetsstöd användas.
- Sätt den övre sågbandstyrningen så nära arbetsstycket som möjligt.
- Gör inte sönder sågbandet genom att använda för mycket sidokraft mot det efter att du har stängt av apparaten.
- Ta inte bort arbetsstycken som har fastnat förrän apparaten har stängts av och sågbandet har stannat helt.
- Koppla loss apparaten ur strömuttaget även om du bara ska flytta apparaten en kort sträcka från en plats till en annan.
- Koppla in apparaten i ett lämpligt uttag innan du använder den igen.
- Stäng av apparaten när du ska gå därifrån.
- Koppla även loss apparaten ur strömuttaget.
- Samtliga skydd och säkerhetsanordningar ska monteras på apparaten innan arbetet påbörjas.
- Apparaten är avsedd att användas av endast en person. Apparatsens användare ansvarar för samtliga personer som vistas i arbetsområdet.
- Följ samtliga säkerhetsanvisningar och varningar.
- Se till att samtliga säkerhetsanvisningar och varningar på apparaten är hela och fullt läsbara.
- Apparaten och dess tillbehör är endast avsedda för sågning av trä och liknande material samt icke järnhaltiga material och stål.
- Arbetsstyckets storlek får inte överskrida bordets storlek.
- Vid behandling av större arbetsstycken där bordet lutas ska ett förlängningsbord eller annat stödunderlag användas.
- Apparaten kan också användas för att såga metall med lämplig tilläggsutrustning och lämplig såghastighet. Blandmetaller med mer än 80 % magnesium får inte behandlas med apparaten på grund av brandrisken.

- När apparaten används i ett slutet utrymme ska den anslutas till en dammsugsenhet. Använd dammsuget för att ta bort träspån och trädamm. Sugeffekten ska vara 20 m/s och trycket 860 Pa.
- Dammsugsenheten startar automatiskt 2–3 sekunder efter att apparaten har startats. På så sätt undviker man att överbelasta säkringen.
- När apparaten stängs av fortsätter dammsugsenheten att gå i 2–3 sekunder och stängs sedan av automatiskt. Dammsugsenheten påverkar strömförbrukningen positivt och sänker bullernivån, eftersom apparaten endast är igång under användning.
- Stäng inte av dammsugsenheten och lossa den inte när apparaten är igång.
- Apparaten får endast användas i tekniskt felfria förhållanden i fastställt syfte och enligt bruksanvisningen. Användarna ska vara fullt medvetna om riskerna i anknytning till användning av apparaten. Samtliga funktionsstörningar och framför allt störningar i anknytning till säkerheten ska åtgärdas omedelbart.
- Tillverkarens säkerhets-, bruks- och underhållsanvisningar samt tekniska data ska följas.
- Bestämmelser för förebyggande av olyckor samt andra allmänna säkerhetsbestämmelser och tekniska bestämmelser ska följas.
- Apparaten får endast användas, underhållas och justeras av personer som känner till apparatens funktion och användningsmetoder. Ändringar som gjorts på apparaten befriar tillverkaren från alla ansvar i anknytning till skador.
- Endast tillbehör och reservdelar från tillverkaren får användas i apparaten.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av missbruk av apparaten, utan sådana skador ligger helt och hållet på användarens ansvar.

KVARSTÅENDE RISKER

Apparaten är tillverkad enligt den senaste tekniken och godkända säkerhetstekniska bestämmelser. Trots det kan det uppstå enstaka kvarstående risker vid arbete:

- När verktyget rör på sig kan en felaktigt styrt arbetsstycke orsaka risk för skada på fingrar och händer.
- Arbetsstycken kan kastas iväg och orsaka risk för skada på grund av felaktig fastsättning eller styrning (t.ex. arbete utan anslag).
- Trädamm eller -spån kan riskera hälsan. Personlig skyddsutrustning, som skyddsglasögon, ska absolut användas. Montera ett dammsugningssystem!
- Skador orsakade av defekta sågband. Kontrollera regelbundet att sågbandet är helt.
- Risk för skada på fingrar och händer vid byte av sågband. Använd lämpliga skyddshandskar.
- När apparaten startas kan sågbandet orsaka risk för skada i samband med att den startar.
- El kan orsaka fara vid användning av olämpliga elanslutningar.
- Långt hår och lösa kläder kan fastna i det roterande verktyget och orsaka hälsofara. Använd personlig skyddsutrustning såsom hårnät och hudnära kläder.

Trots alla förebyggande åtgärder kan man inte utesluta kvarstående risker. Man kan minimera mängden kvarstående risker genom att följa säkerhetsanvisningarna, använda apparaten på ändamålsenligt sätt och följa bruksanvisningarna.

TEKNISKA DATA

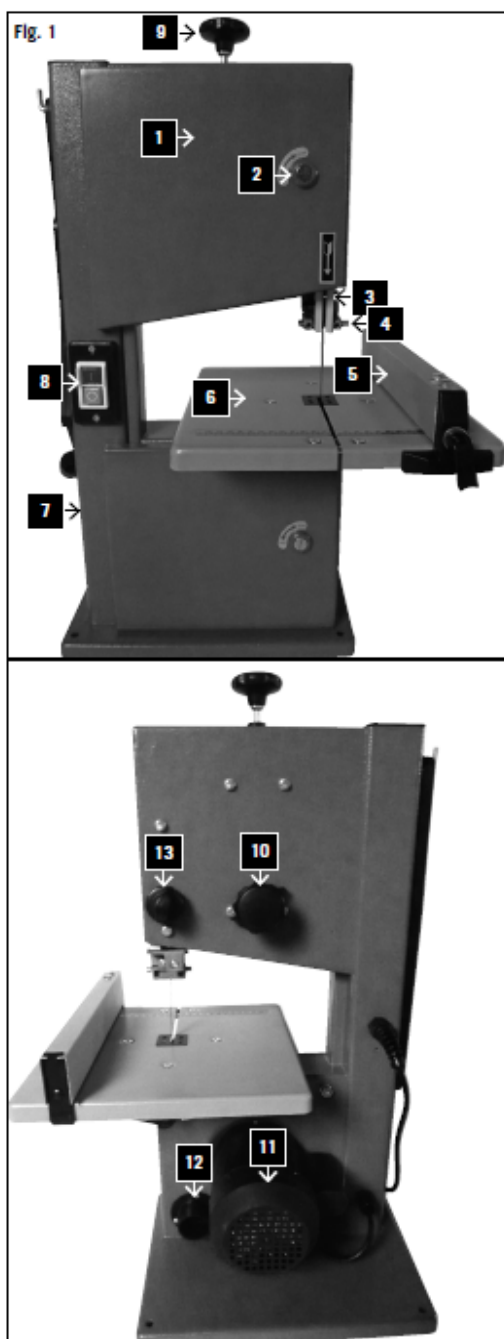
Motor	250 W/230 V~50 Hz
Såghastighet	900 m/min
Sågbandets längd	1400 mm
Bord	300 x 300 mm
Lutning av bord	0–45°
Svänghjul	Ø 200 mm
Max. sågavstånd	200 mm
Max. såghöjd	80 mm
Vikt	16,4 kg

Bullervärden

LWA = 92,8 dB (A); LPA = 82,3 dB (A)

PRESENTATION AV APPARATEN

Delar



1. Höljets lucka
2. Lucklås
3. Sågbandsskydd
4. Sågbandsstyrning
5. Parallellanslag
6. Bord
7. Ram
8. ON/OFF-brytare
9. Reglage för sågbandsspänning
10. Reglage för remspänning
11. Motor
12. Sugstos
13. Reglage för sågbandsskydd

UPPACKNING

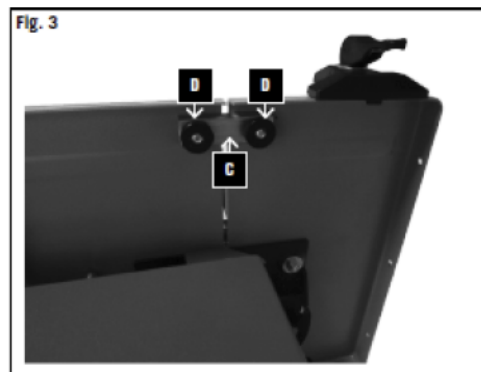
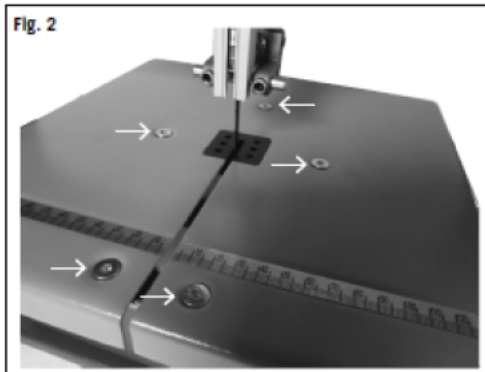
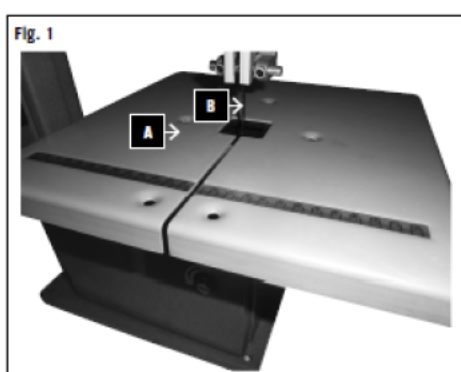
Packa upp apparaten och kontrollera att allt finns med. Kontakta återförsäljaren omedelbart om någon del saknas eller är skadad. Bortskaffa förpackningsmaterialet enligt lokala bestämmelser. Låt inte barn leka med förpackningsmaterialet.

Montering av apparaten

Förbered apparatens uppställningsplats i förväg. Reservera tillräckligt med plats för att kunna arbeta säkert och ostört. Apparaten är avsedd för arbete inomhus och ska placeras stabilt på ett jämnt och hårt underlag. Vi rekommenderar att apparaten fästs i underlaget med fyra skruvar. Apparaten har inte monterats helt av förpackningstekniska skäl.

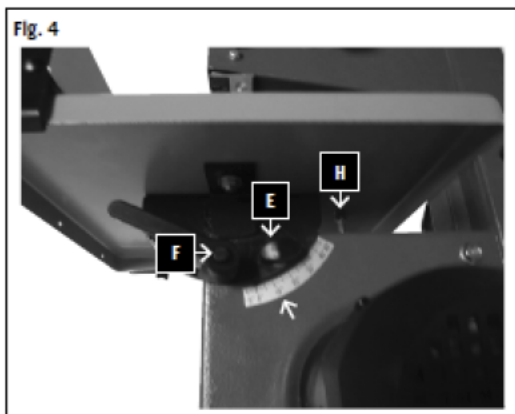
Montering av bord

Montera bordet (A) på sågbandet (B) och ställ det på den vridbara plattan (bild 1). Fäst bordet med tre skruvar M6x16, tre brickor och tre sexkantsmutterar M6. Dra försiktigt åt skruvarna för hand (bild 2). Fäst stödplåten (C) med två sänkskruvar M6x16 och en mutter (D) framför sågbordet (bild 3).

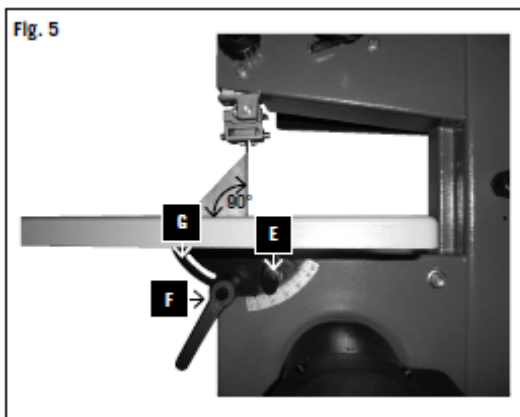


Inställning av bordet

Sätt bordet i sitt ursprungliga läge och dra åt vingbulten (E) och spännhandtaget (F) ordentligt. Rikta in bordet med sågbandet och dra åt de tre skruvarna.

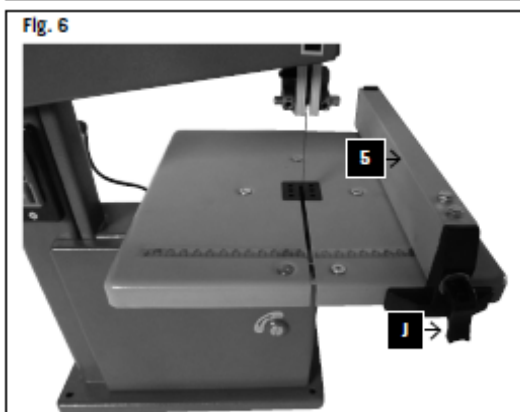


Lyft upp indikatorn och dra åt den. Släpp på spännhandtaget (F) och vingbulten (E) i den vridbara delen (G). Rikta in bordet i rätt vinkel (9–5°) i förhållande till sågbandet. Ställ in justerskruven (H) och lås den med en mutter (bild 5).



Fastsättning av parallellanslag

Parallellanslaget (5) kan användas på båda sidor av sågbandet. Dra åt anslaget på båda sidor med en bultspak (J) (bild 6).



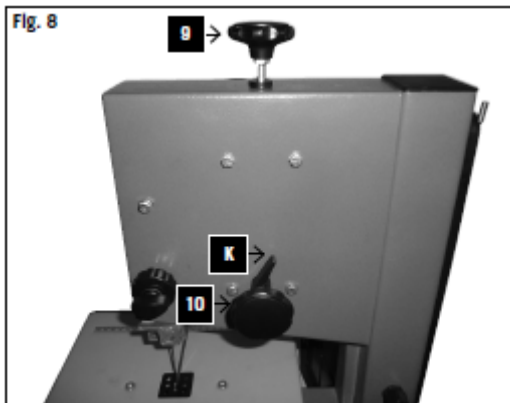
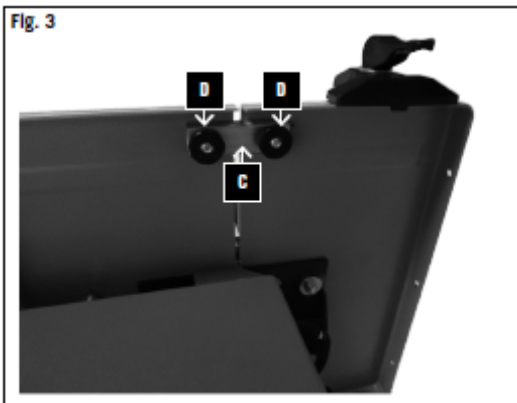
Byte av sågband

FARA! Risk för skada även när sågbandet har stannat helt. Använd skyddshandskar när du byter sågband. Använd bara lämpliga sågband.

Lossa de två skruvarna (D) och lossa stödplåten (C) under sågbordet (bild 3).

Öppna båda luckor till höljet. Lossa på sågbandets spännreglage (9) tills sågbandet är fritt. Ta loss sågbandet och styr det genom spåret i bordet, den övre sågbandsstyrningens skydd, sågbandshöljets skydd och bordets styrningar. Sätt dit ett nytt sågband. Kontrollera att det är i rätt läge: Tandningen ska peka mot sågens framsida (där luckorna är). Rikta in sågbandet mitt emellan rullarna. Dra åt spännreglaget (9) tills sågbandet inte längre glider av rullarnas kanter. Dra tillbaka sågbandets nedre skydd (K) för att skydda sågbandet. Stäng båda luckor till höljet. Dra åt sågbandet med spännreglaget (9). Rikta in sågbandet med justerknappen (10). Rikta in sågbandsstyrningarna. Testsåga i minst en minut. Stoppa apparaten, dra ut stickkontakten ur vägguttaget och justera inställningarna.

Sågbandet kan gå sönder om det spänns för hårt. Om sågbandet spänns för lite kan det slira och stanna. Vrid den övre sågbandsstyrningen helt uppåt. Kontrollera spänningen genom att trycka på sågbandets sida med fingrarna mellan bordet och den övre sågbandsstyrningen. Sågbandet får inte röra sig mer än 3–5 mm. Justera spänningen vid behov: Vrid spännreglaget (9) motsols för att spänna sågbandet. Vrid spännreglaget (9) medsols för att lossa på sågbandet. Om sågbandet inte är centrerat på rullarna ska den övre sågbandsstyrningen justeras. Lossa låsmuttern (K). Vrid justerknappen (10): Vrid knappen medsols om sågbandet vidrör sågbandets framsida. Vrid knappen motsols om sågbandet vidrör sågbandets baksida. Dra åt låsmuttern (K).



Inställning av den övre styrningen

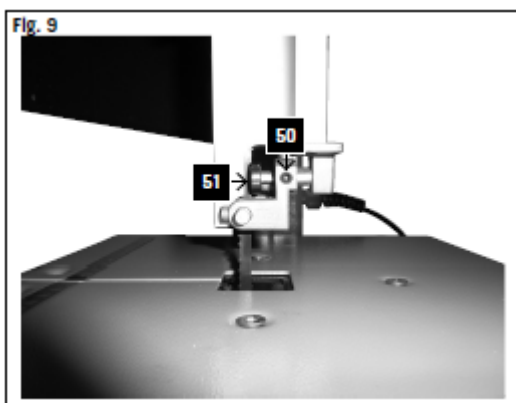
Den övre sågbandsstyrningen består av följande delar:

- mottryckslager (stödjer lagret bakifrån)
- två styrtappar (ger lateralt stöd). Lagren och tapparna ska ställas in när sågbandet eller styrningen byts ut.

OBS! Kontrollera lagrens skick regelbundet. Byt båda styrningslagren samtidigt om de behöver bytas.

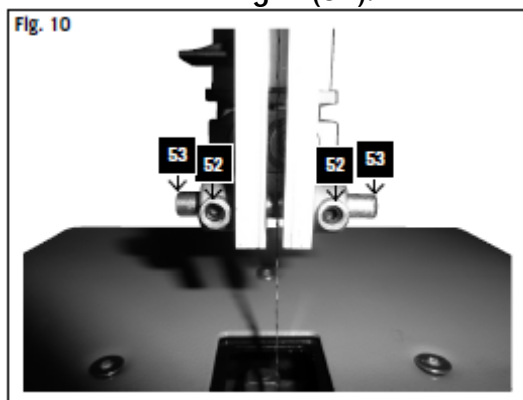
Inställning av mottryckslager (bild 9)

Rikta in sågbandet och dra åt vid behov. Lossa mottryckslagrets justerskruv (50). Ställ in mottryckslagrets läge (51, avstånd mellan lager och sågband = 0,5 mm). När lagret byts ut för hand får det inte vidröra lagret. Dra åt mottryckslagrets justerskruv (50).



Inställning av styrtappar (bild 10)

- Lossa skruvarna (52).
- Tryck ihop styrtapparna (53) (mot sågbandet).
- Vrid sågbandet medsols flera varv för hand för att flytta styrtapparna i rätt läge (båda tapparna ska vidröra sågbandet något).
- Dra åt skruvarna igen (52).



Inriktning av den nedre sågbandsstyrningen

Den nedre sågbandsstyrningen består av följande delar:

- mottryckslager (stödjer lagret bakifrån)
- två styrtappar (ger lateralt stöd). Lagren och tapparna ska ställas in när sågbandet eller styrningen byts ut.

OBS! Kontrollera lagrens skick regelbundet. Byt båda styrningslagren samtidigt om de behöver bytas.

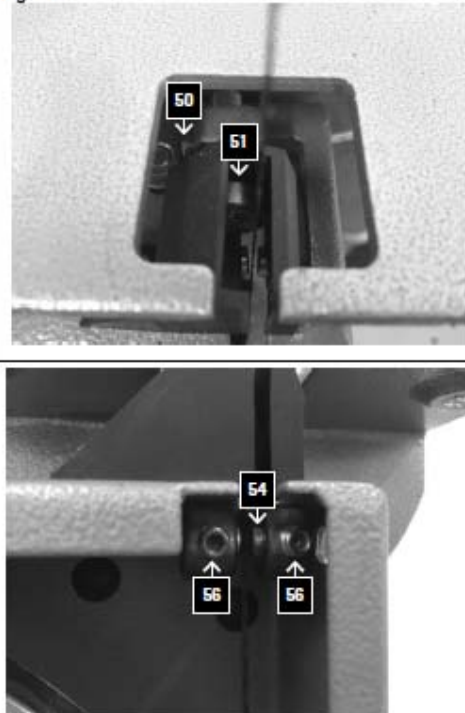
Inställning av mottryckslager (bild 11)

- Lossa de två skruvarna och ta loss stödplåten.
- Lossa de tre skruvarna och ta loss arbetsbordet.
- Vrid den övre sågbandstyrningen helt uppåt.
- Rikta in sågbandet och dra åt vid behov.
- Lossa på mottryckslagrets (51) pressskruv (59). Ställ in mottryckslagrets läge (avstånd mellan lager och sågband = 0,5 mm). När lagret byts ut för hand får det inte vidröra lagret.
- Dra åt mottryckslagrets justerskruv (50).

Inställning av styrtappar (bild 11)

- Lossa skruvarna (56) med en insexnyckel.
- Tryck ihop styrtapparna (54) (mot sågbandet).
- Vrid sågbandet medsols flera varv för hand för att flytta styrtapparna i rätt läge (båda tapparna ska vidröra sågbandet något).
- Sätt fast arbetsbordet.
- Sätt fast stödplåten under arbetsbordet.

Fig. 11



Elanslutningar

- Apparaterns elmotor levereras inkopplad och färdig att användas. Anslutningen uppfyller relevanta VDE- och DIN-bestämmelser. Arbetsobjektets nätström och den använda förlängningssladden ska också uppfylla dessa bestämmelser.
- Det uppstår ofta isoleringsskador på elkablar. Orsakerna till detta är:

- Klämning när elkablar dras genom fönster- eller dörrspringor.
- Knäckning på grund av icke fackmässig fastsättning eller dragning av elkabeln.
- Snitt när man kör över elkabeln.
- Isoleringsskador på grund av att kabeln rycks ut ur kontaktuttaget.
- Sprickor när isoleringen blir gammal.
- Sådana trasiga elkablar får inte användas och är livsfarliga.

Kontrollera sladdarna regelbundet för eventuella skador. Se till att sladden inte är inkopplad i strömuttaget under kontrollen. Elsladdarna ska uppfylla relevanta VDE- och DIN-bestämmelser. Använd endast sladdar som är märkta H 07 RN. Sladden ska absolut vara typmärkt.

ANVÄNDNING

Följande säkra arbetssätt kan användas som hjälpmedel för säker användning. De kan inte tillämpas fullt ut vid varje användning. De tar inte hänsyn till alla farliga omständigheter och kräver noggrann tolkning.

- Anslut apparaten till utsugsenheten när du arbetar i ett slutet utrymme.
- Avlasta alltid sågbandets spänning när du inte använder apparaten. Lämna en påminnelse till nästa användare om att spänna sågbandet.
- Förvara använda sågband på ett säkert och torrt ställe. Kontrollera att det inte finns skador på sågbandet (tandningen, sprickor) innan du använder det. Använd inte defekta sågband!
- Använd lämpliga handskar när du hanterar sågband.
- Samtliga skydd och säkerhetsanordningar ska monteras på apparaten innan arbetet påbörjas.
- Rengör aldrig sågbandet eller styrningen med en borste eller avskrapare när sågbandet är igång. Kådiga sågband försämrar arbetssäkerheten. Sågbandet ska därför rengöras regelbundet.
- Använd skyddsglasögon och hörselskydd för din egen säkerhets skull. Använd hårnät eller sätt upp håret. Rulla upp lösa armar till armbågsvecket.
- Ställ in sågbandsstyrningen så nära arbetsstycket som möjligt.
- Se till att belysningen runt arbetsområdet och runt apparaten är tillräcklig.
- Använd alltid skenan vid rak kapning så att arbetsstycket inte kan ramla ner eller röra på sig.
- Vid bearbetning och manuell matning av smala arbetsstycken ska en påskjutare användas.
- Vid snedsågning ska sågbordet ställas in i lämplig vinkel och arbetsstycket matas längs skenan.
- Trygga en säker matning av arbetsstycket.
- Vid sågning av krökta eller ovanligt formade arbetsstycken ska arbetsstycket matas jämnt med båda händerna och med fingrarna ihop. Håll i arbetsstycket med händerna i det säkra området.
- Använd en mall när du sågar flera krökta eller ovanligt formade arbetsstycken.
- Se till att arbetsstycket inte kan rotera när du sågar runda arbetsstycken.
- Använd specialtillbehör vid klyvning för ett säkert arbete.

FÖRFLYTTNING OCH TRANSPORT

Stäng av apparaten före transport och dra ut stickkontakten ur uttaget. Minst två personer behövs för att lyfta apparaten. Apparaten får aldrig lyftas i skyddsanordningarna, inställningshandtagen eller sågbordet. Skydda apparaten mot slag och vibrationer under transporten. Bind fast apparaten under transporten så att den inte kan ramla eller röra på sig. Använd alltid lämplig skyddsutrustning vid hantering och transport av apparaten.

UNDERHÅLL

Inställningar, mätningar och rengöring får bara utföras när motorn är avstängd. Dra ut stickkontakten och vänta tills det roterande verktyget har stannat. Samtliga skydd och säkerhetsanordningar ska sättas tillbaka omedelbart efter reparation och underhåll.

Regelbundet underhåll

1. De inbyggda kullagren behöver inte underhållas.
2. Smörj bordets rörliga delar och bandspänningsanordningen lätt.
3. Rengör sågbandet regelbundet. Trä lämnar ifrån sig kåda på apparaten. Vi rekommenderar att kådan tas bort med ett kådborttagningsmedel.
4. Kontrollera styrrullarna och mottryckslagren regelbundet. Ställ in eller ta isär dem vid behov. Efter isärtagning ska de smörjas och nödvändiga delar bytas ut.
5. Byt ut slitna bordsinsatser.
6. Se till att det inte finns kåda på bordet.

Byte av bordsinsats

Bordsinsatsen ska bytas ut om spåret blir större eller om insatsen skadas.
Lossa insatsen från bordet genom att trycka det nedåt.
Sätt dit en ny insats.

Rengöring av apparaten

Öppna båda luckor till höljet.
Ta bort flis och spån med en borste eller dammsugare.
Stäng båda luckor till höljet.

Förvaring av apparaten

FARA! Förvara apparaten så att utomstående inte kommer åt den och kan skada sig själv eller omgivningen. Varning! Förvara inte apparaten oskyddad utomhus eller i en fuktig miljö.

FELSÖKNING

Problem	Orsak	Lösning
Motorn startar inte.	- Ingen ström. - Brytar- eller kondensatorfel. - Defekt sladd eller förlängningssladd.	- Kontrollera strömkällan. - Lämna in apparaten till en elektriker för kontroll. - Dra ut stickkontakten ur ström-uttaget, kontrollera den och byt ut vid behov.
Sågbandet går inte rakt.	- Styrningen är fel inställd. - Fel sorts sågband.	- Ställ in styrningen enligt anvisningarna. - Välj ett lämpligt sågband.
Brännspår på träet vid sågning.	- Sågbandet är slött eller av fel sort.	- Byt till ett lämpligt sågband.
Sågbandet har fastnat.	- Slött sågband. - Smutsigt sågband. - Styrningen är fel inställd.	- Byt till ett lämpligt sågband. - Rengör sågbandet. - Ställ in styrningen enligt anvisningarna.



Elektriska och elektroniska produkter får inte bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Lämna dem i stället in på en för ändamålet avsedd insamlingsplats. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

Copyright © 2015 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduktion, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkran om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstått pga användning av produkten.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

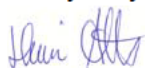
Laite: Vannesaha
Tuotemerkki: Woodtec
Malli/tyyppi: XW068 (JFB08)

täyttää

konedirektiivin (MD) 2006/42/EY, pienjännitedirektiivin (LVD) 2006/95/EY, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EMC-direktiivin 2014/30/EU, vaarallisten aineiden käytön rajoittamista koskevan RoHS-direktiivin 2011/65/EU
vaatimukset sekä on seuraavien harmonisoidujen standardien sekä teknisten eritelmien mukainen:
EN 61029-1, EN 61029-2-5, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60204-1

CE-merkinnän kiinnittämivuoden kaksi viimeistä numeroa: 15

Kauhajoki 23.11.2015
Valmistaja: Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EU-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EU-försäkran om överensstämmelse)

Vi

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

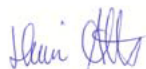
Typ av utrustning: Bandsåg
Varumärke: Woodtec
Typbeteckning: XW068 (JFB08)

uppfyller kraven i

maskindirektivet (MD) 2006/42/EG, lågspänningsdirektivet (LVD) 2006/95/EG, direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30/EU, direktivet om begränsning av användning av farliga ämnen (RoHS) 2011/65/EU
och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:
EN 61029-1, EN 61029-2-5, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60204-1

De två sista siffrorna i året för det år då CE-märkningen anbringats: 15

Kauhajoki 23.11.2015
Tillverkare: Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)